

## RESÚMEN

Peter Shapely. *Beneficencia, status y candidatos parlamentarios en Manchester, Inglaterra: un estudio de los campos de elecciones y de beneficencia y la base social del poder. 1832–1910.*

Este artículo se ocupa de la relación que existía entre los candidatos parlamentarios de Manchester y la participación de ellos en la beneficencia local. Los dos terrenos, “beneficencia” y “elecciones parlamentarias” formaban distintos campos de actividad, cada uno con sus propias estructuras, y cada uno produciendo una determinada combinación de disposiciones. El resultado dependía del habitus del individuo y de si tenía el nivel adecuado de capital personal o cultural. Durante la segunda mitad de la época victoriana, se supuso que los candidatos parlamentarios posearan las cualidades de un dirigente local. El campo de elecciones determinaba la necesidad de demostrar aptitud para representar la comunidad local. Los criterios para ésto incluyeron la participación en la beneficencia local, lo que sugería valía moral, y un compromiso firme con la zona. El campo de la beneficencia le proveía al individuo de un determinado tipo de status. Este artículo explorará la relación entre los dos campos de actividad y cómo la entrada en el campo de elecciones determinaba la necesidad de también entrar en el campo de beneficencia para proveerle al individuo de sus disposiciones esenciales.

Traducción: *Willeke Tijssen*